

# Vany s dvířky AZALEE a FLORIANE

## Návod k instalaci a používání výrobků

### KOMPLETNOST

Balení obsahuje:

1. vana s dvířky (bílá) s nainstalovanou odtokovou sadou typu klik-klak v dezénu lesklý chrom – 1 ks;
2. krycí panel čelní (bílý), nainstalovaný na vaně – 1 ks;
3. krycí panel boční (bílý), nainstalovaný na vaně – 1 ks;
4. vanový sifon plastový, s redukcí 40/50 mm – 1 ks;
5. vrapové flexo-připojení odpadu, 40 mm x 100 cm – 1 ks;
6. nástěnné úchyty pro fixaci vany ke stěnám – 1 sada.

### BEZPEČNOST

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Přečtěte si a důsledně dodržujte všechny dále uvedené bezpečnostní pokyny ještě před instalací a prvním použitím výrobku.

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání tohoto výrobku by měla být vždy respektována následující základní bezpečnostní opatření:

1. Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a důsledně je dodržujte.
2. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika úrazu nebo utonutí nikdy nedovolte užívat tento výrobek dětem, pokud nejsou pod neustálým dohledem dospělých.
3. Používejte tento výrobek pouze obvyklým způsobem a dle pokynů uvedených v tomto návodu. Nepoužívejte příslušenství a doplňky, které nejsou schváleny nebo doporučeny výrobcem.
4. Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů a mechanismů tohoto výrobku.
5. Tento výrobek by měl být připojen k elektrické síti pouze kvalifikovaným odborníkem, a to prostřednictvím samostatně jištěného přívodu, v okruhu proudového chrániče 30 mA (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).
6. **UPOZORNĚNÍ:** Riziko náhodného poranění nebo utonutí - děti by neměly používat vanu bez neustálého dozoru dospělé osoby!
7. **UPOZORNĚNÍ:** Riziko poranění pádem - buďte velmi opatrní při vstupu do vany nebo při výstupu z vany!
8. **UPOZORNĚNÍ:** Riziko náhodného poranění nebo utonutí - nikdy nekonzumujte alkohol, drogy nebo léky před či během používání vany!
9. **UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem - ve vaně nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče, jako je vysoušeč vlasů, lampa, telefon, rádio nebo televize; rovněž je z vany neovládejte! Minimální vzdálenost elektrických spotřebičů od vany by v koupelně by měla být v souladu s obecně platnou technickou nebo hygienickou normou.
10. **UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí hypertermie (přehřátí organismu) a nebezpečí kolapsu a utonutí - pokud teplota vody ve vaně překročí 38 °C, mohou být tyto podmínky nebezpečné pro vaše zdraví! Doporučuje se kontrola a nastavení přiměřené teploty vody při napouštění vany. Doporučuje se použití termostatické směšovací baterie.
11. Použití terapie masážních systémů může napoprvé způsobit i nepříjemné pocity. Omezte proto z počátku používání masáže na dobu nejvýše 5 až 10 minut. Následně můžete postupně čas působení masáže zvyšovat (týká se pouze masážní verze vany s elektrickými agregáty).
12. Pokud při koupeli trpíte bolestmi hlavy, závratěmi nebo nevolností, vypusťte vodu a vystupte z vany. Teplota vody ve vaně pro vás mohla být příliš vysoká, přičemž mohlo dojít k hypertermii (přehřátím organismu). Doporučuje se osprchovat tělo chladnější vodou. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte pomoc lékaře.
13. Vana musí být stavebně instalována takovým způsobem, aby se mohlo bez problémů odvádět teplo vzniklé v agregátech masážního systému (čerpadlo nebo kompresor) nebo v jiných součástkách produkujících teplo (např. elektrický dohřev lázně) (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).
14. Nikdy nepoužívejte vanu před dokončením a revizí elektrické instalace. (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty)
15. **POZOR:** Nikdy nepoužívejte dveře vany jako oporu při vstupu nebo výstupu! Při neúměrném zatížení dveří hrozí nebezpečí poškození pantů a následná netěsnost.
16. Před napouštěním vany vodou se vždy přesvědčte, že uzavírací mechanismus dveří je zajištěn na doraz v poloze ZAVŘENO.
17. Před otevřením dveří a výstupem z vany vyčkejte, dokud nebude voda z vany zcela vypuštěna.
18. **POZOR:** Pokud vanu nepoužíváte, ponechte dveře otevřené. Předejdete tak možné deformaci těsnění.

## INSTALACE – OBECNÉ ZÁSADY

Při instalaci vany a případném připojení k elektrické síti se důrazně doporučuje využít služeb odborných řemeslníků – specializovaných instalatérů či elektrikářů. Zvláště elektrické připojení výrobku musí být v souladu s obecně platnými technickými normami. Korektní stav elektroinstalace v objektu musí být před zapojením vany doložen protokolem o provedení odborné elektrorevize (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).

1. Nikdy nepoužívejte vanu před úplným dokončením instalace (včetně elektrického připojení v případě masážní verze s elektrickými agregáty).
2. Podpůrná konstrukce vany je dimenzována na maximální celkovou zátěž 545 kg (hmotnost vany, vody v lázni a uživatele).
3. Pro utěsnění spár mezi vanou a stěnami nikdy nepoužívejte cement nebo spárovací hmotu. Spoje musí být utěsněny elasticky.
4. Stěna obložená obkladem musí být rovná, aby šířka mezery mezi okrajem vany a obkladem nepřesahovala 3 mm. Spára se utěsní silikonovým tmelem, doporučuje se použít kvalitní antifungicidní silikon (t.j. se zvýšenou odolností proti vzniku plísní).
5. Při instalaci musí být vana usazena na podlaze, vyvážena a zafixována.
6. Připravte si místo pro instalaci vany. Ujistěte se, že přívody sítí jsou v požadovaných dimenzích a umístěních (přívody studené a teplé vody, odpadu a případně elektřiny v případě masážní verze s elektrickými agregáty).
7. Před úplným dokončením instalace a před zakrytváním vany se přesvědčte, zda jsou všechny spoje dokonale těsné. Vanu napusťte vodou a zkontrolujte, zda na jakémkoli místě nedochází k únikům vody. Doporučujeme se zaměřit na dvířka, odtokovou sadu s přepadem, sifon a napojení odpadního potrubí, případně na přívody k tryskám (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty). Každá vana je před expedicí od výrobce na těsnost odzkoušena, ale je třeba prověřit, zda dopravou, manipulací nebo instalací nedošlo k porušení těsnosti.
8. Před zakrytváním vany se rovněž přesvědčte o správné funkci masážního systému, a prověřte správnou instalaci elektrických spojů (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).
9. Ověřte si, že vypouštění vany správně funguje a rovněž se přesvědčte, že při úplném napuštění vany dochází k udržování maximální úrovně hladiny odtokem vody do přepadu. Odtoková zátka pracuje na principu up and down (klik-klak). Před napuštěním vany se odtok uzavře stisknutím zátky rukou nebo nohou. Vypuštění vany se provede opět pouhým stiskem odtokové zátky.
10. Pokud je ve vaně instalována vzduchová masáž, je třeba pro elektrický agregát (vzduchový kompresor) zabezpečit dostatečný přívod vzduchu z vnějšího prostoru. Přívod vzduchu pro sání kompresoru nesmí být instalován v chladném místě, kde teploty mohou klesnout pod 20 °C (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).
11. Při manipulaci s vanou a při její instalaci buďte velmi opatrní! Nepokládejte vanu na trysky, nebo na rozvody pod vanou a nemanipulujte s nimi (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty). Zamezte možným nárazům vany o stěny nebo dveřní zárubně při stěhování. Přesvědčte se předem, že vstupní dveře do koupelny jsou dostatečně široké, aby jimi mohla vana projít.
12. Před dokončením instalace se ujistěte, že prostor pod vanou je dokonale čistý a bezprašný, aby se zabránilo nasávání prachu kompresorem airmasáže a jeho vniknutí do rozvodů masážního systému (týká se pouze masážní verze s elektrickými agregáty).
13. Koupací prostor a dvířka musejí být před napuštěním vany vodou očištěny od nečistot a případných zbytků instalačního materiálu.

**POZNÁMKA:** Vana musí být vždy instalována na rovné základně. Podlaha ve vstupní partii vany je vyztužena a má dostatečnou únosnost.

## POSTUP INSTALACE VANY

1. V závislosti na konkrétním způsobu instalace (do rohu nebo k přímé stěně) budete potřebovat přístup do určitých částí prostoru pod vanou. Krycí panely jsou odnímatelné. Tyto panely jsou připevněny k nosné konstrukci vany pomocí rozpěrných distančních držáků a šroubů s bílými plastovými krytkami ve spodní části a fixovány pružnými kovovými klipy v horní části vany. Jako první v pořadí se odstraní čelní krycí panel – na straně s dvířky. Po demontáži šroubů se panel opatrně sejme střídavým vyklápěním a povytahováním na obou koncích. Doporučuje se, aby tuto manipulaci prováděly současně dvě osoby, aby nedošlo k poškození (prasknutí) panelu. Stejným postupem se demontuje boční panel (panely).
2. Po sejmutí panelů, postavte vanu na připravené místo. Pomocí vodováhy vanu pečlivě vyrovnejte do roviny. Vanové nožky jsou výškově nastavitelné. Přesvědčte se, zda se vana rovnoměrně opírá o všechny nožky. Vlastní vyrovnaní se provádí výškovým nastavením – šroubováním – jednotlivých nožek. Při tomto postupu dodržujte pravidlo kříže.
3. Z přiložené montážní sady si připravte plastové úchytky pro fixaci okrajů vany přiléhajícím ke stěnám. Po přiložení úchytek k okrajům vany si na stěnách vyznačte středy otvorů pro instalaci hmoždinek. Vrtákem o příslušném průměru vyvrtejte otvory a vložte do nich hmoždinky. Přiloženými vruty pečlivě připevněte úchytky a přesvědčte se, že vana je za okraje dostatečně fixována ke stěnám.
4. Přišroubujte sifon a připojte k němu odpadní potrubí o průměru 40 nebo 50 mm. Sifon je vybaven redukcí 40/50 mm. Dále instalujte nástěnnou vanovou baterii nebo stojánkovou bateriovou sadu na okraji vany, pokud jste tak již neučinili.
5. Pro kontrolu těsnosti napusťte vanu vodou a ujistěte se, že nikde nedochází k únikům v důsledku netěsnosti. Po cca 5 až 10 minutách vanu vypusťte a proveďte její zakrytování.
6. Nejprve vraťte na místo boční panel (panely). Panel nacvakněte na klipy v horní části a poté jej přišroubujte ve spodní části.
7. Posledním krokem je instalace čelního panelu (na straně s dvířky). Tento čelní panel je vnořen do bočního panelu (panelů). Při jeho instalaci postupujte velmi opatrně a postupně jej vraťte do původní polohy. Zafixujte jej pomocí šroubů ve spodní části a nasadte na ně bílé plastové krytky.

8. Spáry mezi okrajem vany a stěnou, případně mezi krycím panelem a stěnou vyplňte sanitárním silikonovým tmelem, případně použijte plastové vanové těsnicí lišty (nejsou součástí dodávky vany).

## NÁVOD K UŽÍVÁNÍ VANY

Obecné pokyny (společné pro vanu ve standardním provedení i v masážní verzi):

### MANIPULACE S DVÍŘKY

1. Otevřete naplno dvířka a vstupte dovnitř vany. Dvířka v žádném případě nepoužívejte jako oporu při nastupování či vystupování, mohlo by dojít k poškození mechanismu pantů nebo dokonce k jejich vylomení a následně k netěsnosti dvířek.
2. Až budete ve vaně, přivřete dvířka a posadte se. Před zajištěním dvířek uzavíracím mechanismem je třeba je rukou přitlačit k tělesu vany, protože těsnění pruží a odtlačuje (otvírá) dvířka dovnitř vany. Bez přitlačení dvířek rukou by uzavírací páka při zajišťování narážela na okraj dvířek a mohla by je poškodit. Uzavírací páku otočte a dotlačte na doraz – do vodorovné polohy směrem od sebe.
3. Jsou-li dvířka bezpečně zavřená, uzavřete stiskem odtokové zátky odpad vany a napusťte ji vodou na úroveň hladiny podle Vaší potřeby.
4. Po ukončení koupele vypusťte vanu – opětovným stiskem odtokové zátky. Vyčkejte, dokud vana nebude zcela prázdná. Poté opět rukou přitlačte dvířka k tělesu vany a odjistěte uzavírací mechanismus – otáčením za uzavírací páku směrem k sobě. Dvířka otevřete a vystupte opatrně z vany. Přidržujte se pouze tělesa vany, z již uvedených důvodů nikoli vlastních dvířek!

**DŮLEŽITÉ:** Po každé koupeli je nutno zkontrolovat a vyčistit těsnění dvířek od zbytků mycích prostředků a nečistot z koupele. Tato průběžná údržba je zárukou těsnosti dvířek při užívání vany. Pokud vanu nepoužíváte, ponechte dvířka otevřená.

### ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE VANY

1. **DŮLEŽITÉ:** Po každé koupeli zkontrolujte těsnění dvířek a jeho plnou adhezi k podkladu. Vyčistěte těsnění od zbytků mycích prostředků a nečistot z koupele. Tato průběžná údržba je zárukou těsnosti dvířek při užívání vany. Pokud vanu nepoužíváte, ponechte dvířka otevřená.
2. Sanitární akrylát na vaší nové vaně má lesklý povrch. Chcete-li, aby si vana zachovala svůj lesk po dlouhou dobu, nikdy nepoužívejte k čištění a údržbě akrylátového povrchu, madel nebo masážních trysek abrazivní čisticí prostředky, dále aceton a další organická rozpouštědla, čističe na sklo, sloučeniny na bázi amoniaku nebo čisticí rouna z plastu či kovu.
3. Vanu se při běžném užívání doporučuje čistit jednou týdně pomocí molitanové houbičky nebo měkkého hadříku neagresivním tekutým saponátem (např. na nádobí) a vlažné vody. Ujistěte se, že čisticí prostředek je výrobcem doporučen pro použití na akrylátové povrchy. Jako další vhodný prostředek se nabízí kombinovaný čisticí a desinfekční sanitární koncentrát Vitapur v doporučeném zředění.
4. Vápenité a železité usazeniny z tvrdé vody nebo ztvrdlé usazeniny z mýdla a koupelových solí se doporučují odstraňovat podle potřeby - za použití jemného mýdla nebo již zmíněného koncentrátu VITAPUR.
5. Přejete-li si obnovit plný lesk používáním zašlého akrylátového povrchu, doporučuje se použít jemnou leštící pastu na automobilové karosérie. Po vyleštění vanu umyjte mýdlem a opláchněte vlažnou vodou. Vyleštění akrylátového povrchu se doporučuje provádět podle potřeby – přibližně v intervalu šesti měsíců.
6. Chcete-li odstranit drobné škrábance v akrylátu, naneste na poškozené místo tenkou vrstvu jemné leštící pasty na automobilové karosérie nebo zubní pastu a vyleštěte jemným hadříkem. V případě hlubších škrábanců poškozený povrch nejprve zabrousíte do ztracena jemným smirkovým papírem s číslem 400 a poté vyleštíte leštící nebo zubní pastou do vysokého lesku. Větší a rozsáhlejší poškození povrchu nebo praskliny lze dle jejich charakteru spravit opravným dvousložkovým akrylátovým tmelem – např. výrobkem Novopop od firmy Akripol.
7. Použití neagresivních koupelových doplňků jako jsou tonika, soli nebo oleje je možné, ale doporučuje se je aplikovat pouze v malých koncentracích.
8. Dezinfekce vany se doporučuje provádět podle potřeby – zhruba v intervalu jednoho měsíce. Vhodným použitím je např. sanitární koncentrát Vitapur v doporučeném ředění.

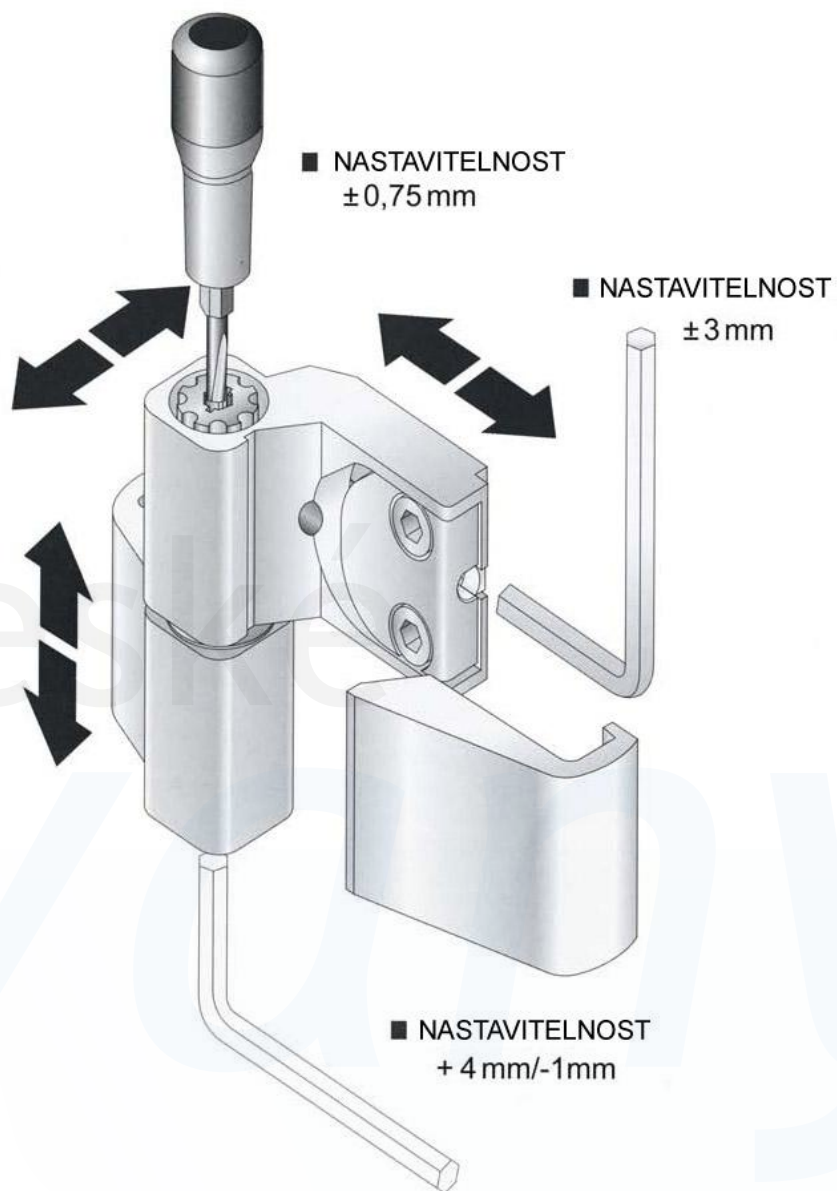
## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud vana netěsní a vytéká z ní voda, držte se následujících instrukcí:

1. Dvířka vůbec netěsní, z vany vytéká ven velké množství vody. Ihned vypusťte vanu, kontaktujte servis a objednejte opravu. Vanu nepoužívejte, dokud nebude závada opravena.
2. V případě drobných netěsností (rosení), zkontrolujte následující:
  - a. Ujistěte se, že dveře jsou správně zajištěny uzavíracím mechanismem. Pokud uzavírací mechanismus není správně doražen, neprodleně tak učiňte.
  - b. Zkontrolujte těsnění dvířek vany, zda není poškozené (odlepené, protržené nebo silně znečištěné).
  - c. Zkontrolujte stav odtokové sady, sifonu, případně místa napojení na odpad.

České  
vany

## PANTY DVÍŘEK



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Obchodní záruka na výrobek: 24 měsíců od data prodeje

### ROZSAH ZÁRUKY

Záruka se vztahuje výhradně na vady výrobku vzniklé v důsledku konstrukční nebo výrobní vady, za níž je výrobce odpovědný. Působnost této záruky se dále vztahuje pouze na spotřebitele, který zakoupil výrobek přímo od společnosti BANYA nebo od autorizovaného distributora této značky. Záruka se vztahuje pouze na produkt, který byl reklamován na původním místě instalace a je ve vlastnictví původního konečného uživatele. Náhradní díly, pokud existují, jsou dodávány prostřednictvím distributorů.

### ZTRÁTA ZÁRUKY

Obchodní záruka je neplatná, pokud vana byla instalována nesprávně nebo nebyly dodrženy doporučené a obvyklé instalační postupy. Dále, pokud vana byla zazděna a nemá odnímatelný krycí panel k zajištění servisního přístupu, pokud došlo ke změnám nebo úpravám konstrukce vany, pokud byla poškozena nesprávným nebo neobvyklým používáním, zanedbáním údržby nebo nesprávnou údržbou (viz kapitola o údržbě), pokud byla poškozena teplotním šokem (plamenem, cigaretou, vařící vodou, atd.), poškozena před instalací (úderem, pádem, tlakem, nesprávnou přepravou či manipulací, atd.), chemickými nebo přírodními látkami způsobujícími korozi (skvrny od železité či tvrdé vody), a podobně.

### ODPOVĚDNOST

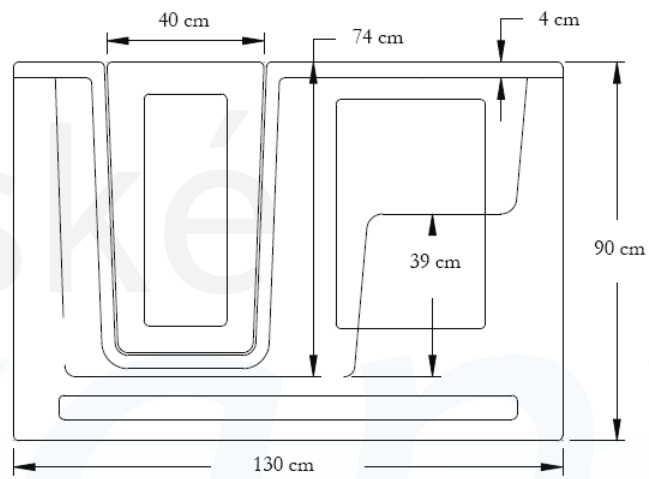
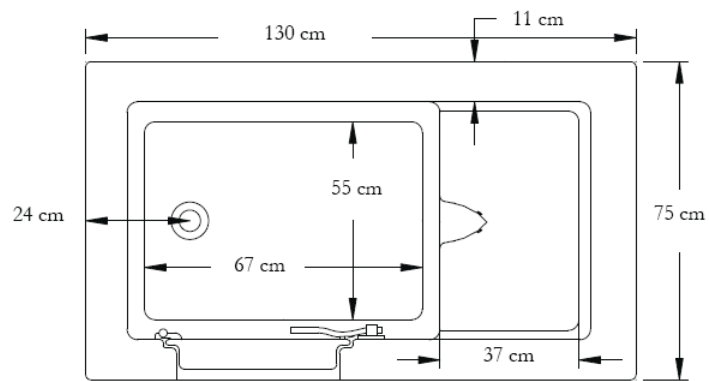
Společnost BANYA nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody způsobené běžným používáním vany a/nebo jakékoli náklady, výdaje či škody, ať přímé nebo nepřímé, které mohly být takto způsobeny. Společnost BANYA ani žádný z jejích distributorů nemůže být odpovědný za případná zranění osob nebo jiná poškození v souvislosti s používáním jejich produktů. Vana není certifikována jako produkt v kategorii Zdravotnických pomůcek, je určena pro běžné použití jako sanitární zařízovací předmět ve vnitřních instalacích.

### DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím vany se ujistěte, že dveře jsou těsné a nepropouštějí vodu. Každá vana je na těsnost odzkoušena vodou ve výrobním závodě. Je však nutné ověřit, že během přepravy, manipulace nebo instalace nedošlo ke ztrátě této vlastnosti.

# TECHNICKÉ VÝKRESY

## AZALEE



## FLORIANE

